

**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH / DECLARATION OF PERFORMANCE**  
**No / nr 2033/01/17**

- Name and trading name of the construction product / *Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego:*  
**Three-way and four-way ball valves / Zawory trójdrogowe i czterodrogowe kulowe**
- Designation of the construction product's type / *Oznaczenie typu wyrobu budowlanego:*  
**Three-way and four-way mixing and diverting valves series 2137 and 2138 / Zawory trójdrogowe i czterodrogowe mieszające i rozdzielające serii 2137 i 2138**
- Intended use or application / *Zamierzone zastosowanie lub stosowanie:*  
**Medium regulation in heating and cooling installations / Regulacja medium w instalacjach grzewczych, chłodniczych**
- Manufacturer name and registered office, as well as the production site / *Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu:*  
**HERZ Armaturen Ges.m.b.H. A-1230 Wien, Richard-Strauss-Straße 22**
- Authorised agent's name and registered office, where applicable / *Nazwa i adres siedziby upoważnionego przedstawiciela, o ile został ustanowiony:*  
**HERZ Armatura i Systemy Grzewcze Spółka z o.o. 32-020 Wieliczka, ul. Grottgera 58**
- Legal basis / *Podstawa prawna wprowadzenia wyrobu:*  
**The product has been introduced into the European system subject to the Journal of Laws [Dz. U.] 2016 text 1570 art.5, par. 3. The product has been introduced in Austria / Produkt wprowadzono w systemie europejskim zgodnie z Dz. U. 2016 poz. 1570 art.5 ust. 3. Wyrób został wprowadzony na terenie Austrii**
- Technical specifications / *Specyfikacja techniczna:*  
**EN 1982 - Copper and copper alloys. Geese and casts / EN 1982 - Miedź i stopy miedzi. Gąski i odlewy  
 EN12164 - Copper and copper alloys. Rods for machining on machines / EN12164 - Miedź i stopy miedzi.  
 Pręty do obróbki skrawaniem na automatach**

8. Declared performance / *Deklarowane właściwości użytkowe*

The construction product's essential characteristics for the intended use or application / <i>Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań</i>	Declared performance / <i>Deklarowane właściwości użytkowe</i>	Comments / <i>Uwagi</i>
Material / <i>Materiał:</i>	Body made of brass CC 754S-GM according to EN 1982, turned parts made of brass CW614 according to EN 12164, seals made of ethylene-propylene rubber EPDM / <i>Korpus z mosiądzu CC 754S-GM wg EN 1982, części tożzone z mosiądzu CW614 wg EN 12164, uszczelnienia z kauczuku etylenowo-propylenowego EPDM</i>	-
Max. operating pressure / <i>Maks. ciśnienie robocze</i>	10 bar	-
Max. operating temperature / <i>Maks. temperatura robocza</i>	110 °C	-
Dimensions / <i>Średnice</i>	DN 10 – DN 50	According to technical data sheets / <i>Wg kart technicznych</i>
Kvs	4,0 – 40,0 m <sup>3</sup> /h	-
Medium / <i>Czynnik</i>	Water or glycol solution / <i>Woda lub roztwór glikolu</i>	-

- The performance of the aforesaid product conforms to all the declared performance aspects listed under par. 8. The present declaration of performance has been issued subject to the Law of 16 April 2004 on construction products under the sole responsibility of the manufacturer / *Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi własnościami użytkowymi. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych na wyłączną odpowiedzialność producenta.*

Signed on behalf of the manufacturer by / *W imieniu producenta podpis(a):*

Ing. Wolfgang Rauch  
 Quality Manager

  
 (signature and stamp / *podpis i pieczętka*)